

CFS-49-D

LA NIÑA DE LOS CAPRICHOS

Carlos Fernández Shaw - Juan "Toro" Luna

La niña de los caprichos?

Sainete lírico dividido
en tres cuadros; original,
y en verso y prosa.

LA NIÑA DE LOS CAPRICHOS.

Carlos Fernández-Shaw

Francisco Toro y Luna

La niña de los caprichos.



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Sainete lírico, dividido
en tres cuadros; original,
y en verso y prosa.



CARLOS FERNANDEZ-SHAW

5

Personajes

Consuelillo.	Joselito.
Señia Josefa.	Frasquito.
Tía Milagros.	Barbitas.
Luisiya.	El Figuritas.
Rosa.	El Desahogao.
Moruela 1 ^o .	El Laveroito.
Moruela 2 ^o .	Rafael <tabernero>.
Vecina 1 ^o .	Curro.
Vecina 2 ^o .	Juan Andres.
Moruelo 1 ^o .	

Criados de Tía Milagros. Moruelos y moruelas.

Coro general.

La acción en Córdoba - Época actual.



Derecha e izquierda: la del artista.

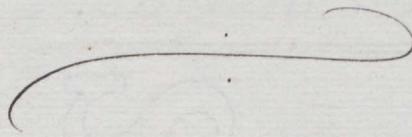


Acto unico.

Preludio.

Durante él, suena, detrás del telón, una voz de hombre, que canta la copla siguiente:

En Córdoba, la Sultana,
hay niñas mu caprichosas,
pero Consuelillo halves
es quien deja atrás a toas....



(7)

■ Cuadro primero ■

La escena en una plazuela de uno
de los barrios bajos de Córdoba.

Al fondo, hay un muro con un cu-
adro de San Rafael, alumbrado por
una lamparilla de aceite.

A derecha e izquierda, en ultimo ter-
mino, dos calles que desembocan en la
plazuela.

En los laterales, dos puertas; la prime-
ra de la derecha es de una taberna
con este anuncio: « Vinos de Montilla
y de los Moriles. »

8)
En medio de la plazuela, hay una fuente con pilón grande y cuatro caños.
En la puerta de la taberna, un velador con un tablero de juego de damas.
En el suelo, junto al velador, una botella negra de vino y dos vasos.

↓

Escena primera.

Señá Josefa - Consuelillo - Barbitas -
El Desahogao - Figuritas - y Mozuelos
y Mozuelas, <Coro>.

La Señá Josefa y Consuelillo
aparecen sentadas en la
puerta primera de la izquier

da y ocupadas en sus labores.
La Señá Josefa es mujer de
cuarenta a cincuenta años;
su hija no llega a los veinte.

Figuítas y el Desahogas, dos
torerillos de mala muerte, jue-
gan a las damas; Barbitas, hom-
bre de mediana edad y más
fresco que una ensalada, ob-
serva el juego y, aprovechan-
do la distancia de los juga-
dores, se bebe el vino de la
botella. Las mozuelas y los
mozuelos, formando corro

19)

en el centro, juegan a apa-
rar, esto es: a arrojar al
aire una gran pelota, al-
ternativamente los mome-
los y las moruelas, procu-
rando siempre que no cai-
ga al suelo.

en Música

Moruela 1^o < Tirando la pelota>.

apárala tú, Antónuelo.

Moruelo 1^o: ¡Venga, venga, pimpogito!

Todos — < gritando mientras la pelota está en
el aire>: ¡Ayyyyy!

Moruelo 1^o: Aya va. Mía si la coges.

Mornela 2^a Tirala con gracia, niña.

Todos —

¡Ayyyy!

(Continuando su juego, se marchan por la izquierda, segundo término.)

Desahogao - Eso está mu mar jugao. < Alude

á la jugada que ha hecho Figuritas. +

Figuritas - Como debe de jugarse.

Desahogao - Déja la fichita quieta.

Barbitas - ¡Mas carna! No sofocarse.

Consuelito - < Cantando malagueña. +

Er quere tiene la curpa

e que yo loca me vea.

¡Que barquito no sosobra
si muncho se balansea.

S. Josefa — ¡Vaya un pico, piquito,
que tie mi niña!

Aín andan los hombres
tras esta endina.

Barbitas — Mientras estos sujetos

están jugando,

yo, que me bebo er vino,

sargo ganando.

Es é primera.

¡Lastima que no coja
más la boteya!

Figuritas — Si me quieres a jase

otra juga como esa....

Desahogao — Si rigues con tonterias

verás dónde va la mera.

Barbitas -

Vaya un chasco que luego
van a yeyarse.

Soy er gachi más fresco
que bebe el aire

Consuelito. < Cantando >

Er cariño es una cosa
que trastorna los sentíos,
por eso los que se quieren
están loquitos perdíos.

S: Josefa -

¡Olé y olé y olé!

¡Que viva tu boca!

Barbitas -

¡Viva el vino bueno,
barato y que entona

14)
<El coro vuelve con el mismo jue-
go, por la derecha, segundo termi-
no>.

Morrelas — ¡Ahi va, pavisosos!

¡Ahi va la pelota!

Morrelas — ¡Ahi va, por los aires!

¡Ahi va, pavisosas!

Coro — Aquí nadie juega

si no juega yo.

¡Que gente más simple!

— ¡Bendito sea Dios!

Desahogá
y
Figuras — No juegas tres pitos.

No juegas ni dos.

— ¡Valiente posmalo!

— ¡Valiente gachis!

Barbitas.

Aquí, sin que juegue,
 quien juega soy yo:
 que miro, que cato;
 que juego por dos.

S: Josefa

—
 ¡Qué gloria de niña!
 ¡Qué hechuras! ¡Qué voz!
 ¡Mi niña!, ¡que vale
 lo menos por dos!

Comelito

—
 ¡Ay, niño! No pierdas
 así la razón,
 que así estaremos
 loquitos los dos.

16)

Hablado

Mornela 1º — Consuelillo, ¿no quieres apárrar?

Consuelillo — Ahora mismito voy. Se levanta y se une al corro.

Mornela 1º — ¡Ven acá, pimpoyo!

Consuelillo — Venga, venga; pero, tirala bien...

Mornela 1º — Ayá vá. Apárrala. Le tira la pelota. La animación del juego crece con la presencia de Consuelillo, cuyas risotadas y gritos sobresalen entre los demás.

Barbitas — (Deja la botella); Sansacabio!...

(17)

¡Qué penal! Ahora que le iba
tomando el gusto....

Figuinitas - Moviendo una ficha. ¡Dama! y
tengo tres. ¡Tres!

Barbitas - Aparte. ¡Ja te contentarías con
una. Se me al corvo. ¡Hay hueco
pa este poyito?

Todos - ¡Huy, Barbitas! ¡Lagarto! ¡Lagar-
to! ¡Lagarto!! Se van corriendo y
gritando y consueli-
llo con ellos, por la
calle de la derecha.

Escena II.

Dichos, menos Consuelillo y el Coro

181
Barbitas - ¡Sería uno arguna fantasma?....

Desde la esquina, à voces. Como si
gáis asin vais à sacá novio en
segunda. ¡Si seré yo argun como?

S^a Josefina - ¡Formo! ¡Quia! Pero es osté un esa-
jogos, que es peó.

Barbitas - ¡Es que estas niñas tienen la asau-
ra por junta! Consuelillo, no: esa
es e otra cantera.

S^a Josefina - ¡Iueno; y cuando se vaste à mu-
dia? No dé osté lugá à que le pon-
ga los trastos en la caye.

Barbitas - No es pa tanto, señá Josefina.

S^a Josefina - ¡Le paesarte poco debeme seis meses

(19)

é arquile?

Barbitas - Mas he debio en otras partes y
no han sio tan exigentes. En dia
dies me va a toca er premio gor-
do.

S^a-Jorfa - Se lo digo asté en sana pias; mu-
desoste cuanto antes, que no tengo
necessidá e que la gente diga lo
que no es.

Barbitas - ¡Asin pudiera perde é vista esta
casa! Pero no puedo: le he cobraco
un aferto..... ¡que no puedo!

S^a-Jorfa - Como que le resurta asté mi ba-
rata.

20) Barbitas — No es por eso. ¡Que más me dá
á mi vivir aquí que en un ten-
deero, como las golondrinas?

Es por lo otro. ¡Por lo que osté
sabe, señá Josefá e mi arma!

S^a: Josefá — Pues de eso ná, Barbitas. He que-
das yo mu escormentá con er
charran e Frasquito.

Barbitas — Porque ese no ha sabio apresia
er tesoro que tenía.

S^a: Josefá — Pero si ha sabio gastarme mu
gienos duros. Si no corto por
lo sans, se me come las dos ca-
sitas que me dejó mi difunto,

que en gloria esté.

Barbitas - Yo no sería tan ansioso. Aparte
¡con una....!

Sra Josefa - ¡Oste sabe las cosas que me ha em-
peñas ese mantes? Como mi nego-
sio es trapicheá en ropas y alhajas,
en cuantito me avisaban de cuar-
quier casa pa que me queara con
los trajes que los señoritos habian
desechao, se plantificaba er mejor-
sito, y los demás ar Monte.

Barbitas - ¡Si tiene menos lacha!..... Mioste, se-
ñor Josefa, yo, al hombre que le ha-
blar á una mijé por los intereses

22

cochinos, lo corraba. El hombre
que es honrado gana el pan con
el sudor en su frente; à no ser
que el médico le haya prohibido
que entre por mor de la
debilidad, como me pasa a mí.

— Escena III —

Dichos y Consuelillo

Consuelillo — Sale por donde se frie. ¡Ja están
tan ostes e palique!

Barbitas — Virtud del imán que tiene tu
madre, chiquiña.

Consuelillo — Pues veremos por donde salen

tantas carantonías.

s: Josefa - Sargan por donde sargan, ¡á ti que?

Consuelito - Acuerdesoste è Frasquito.

Barbitas - ¡No! ¡Que no se acuerde!

s: Josefa - Yo hago lo que me da la reaganza. Pa que te enteres. ¡Me vas tirar a poner a mi reglas! ¡Abur! Se va por la primera izquierda.

Escena IV

Ticos, menos Seña Josefa.

Consuelito - ¡Lleno, güeno! Salimos de Herodes, con el otro, y vamos á entrar en

24
Pilatos con oste.

Barbitas — ¡No compares! Conmigo vais a
está las dos mejor que un chi-
quiyo en brasos.

Consuelito — Lo creo.

Barbitas — T' tir más toavia que tu ma-
dre. ¡No te pillas por er baile
y por er cante? Pues conmigo,
en la Gloria.... Vendras ar Bri-
llante, a Pedrosches, a la Risafa.
Serias la nimera una. ¡Quiés
vien esta tarde a Santo Domí-
go?

Consuelito — ¡Ay no!

(25)

Barbitas — Es la ultima tarde, y estaria aque-
yo sublime!

Consuelito — No me tiene osté. Con m'a, que ertá
noche es la bornsca era en cá tia
Milagro.... ; Al fin, me sali con la
mia ! ; Quie festival ! ; En la aroteca !
; como discubri's por mi ! ; ahí si
que voy. Mangue me pegue Jose-
lito.

Barbitas — A ere hay que ponerle la boleta.

Consuelito — Ixo si que n'o. Mi sacrificioita me
tiene, pero es que me deshago, á
cachito, por él.

Barbitas — ¡Istaria Santo Domingo... !

26/
Consuelillo — Dígaselo osté à mi mare; que
eya si quería ir.

Bárbitas — Muy contento. ¡De veras?

Consuelillo — Digo, venga osté. Con cuatro
palabras, decidia.....

Bárbitas — Menina miente me traigo yo
Ta verás. Se dirigen hacia la
puerta de la izquierda. Pasa.
Intra Consuelillo. ¡Pam comis!
Mitis.

— Escena V —

El Desahogao - Figuritas - Frasquito.

Figuritas — Suspendiendo el juego. ¡Has enten-
dis er cante?

Desahogao - Loquita por las jnergas. Y jase bien.

Iguritas - Como que no hay otra buyendo
 ¡Más que la otra noche! Si-
 quen hablando. Sale
 Frasquito, un medio
 gitano, muy supers-
 ticioso. Viene más que-
 mado que el carbón.

Frasquito - ¡Mardita rea la! ¡La curpa tie-
 ne quien! ¡Si no fuera por!
 ¡Lo que era menesté que! ¡Te
 pñe viví, hombre? Largo e mi ca-
 za, y er zapatero que hay en er

28

portá; ¡me la mienta! Y ego
ar Gran Capitan y me trom-
piero à mi compadre, y me
dice que los civiles me andan
buscando, porque se ha perdido
una cora, y yo debo saber con
de está. ¡Maldita sea la fa-
ma! Si yo no soy gitano ri-
ñó por un carnia..... ¡Mi pa-
re fué más neto!..... Entró en
la taberna, y el tabernero y
su mujé, que tiene menos ver-
güenza que un gato en una
matanza, por que les debo ó

no les debo una chincela e aguadiente, me la recuerdan los dos, y las dos coras! ; Esto se va a acabar, porque al primé graciozo que me la miente....!

Desahogao - ¡Uien zorro está ese!

Frasquito - Haciendo aspavientos. ¡Huy!

Figuritas - No t'asustes, frasquito.

Desahogao - Rie. ¡Jii, jii, juuuu!

Frasquito - ¡Nié estoy más quemao que las animas!

Figuritas - ¡Nié te ocurre?

Desahogao - ¡Nié la señá Josefa lo ha dejao!

Frasquito - Pero yo te aseguro que era gachi

20
no jala con otro hombre
mientras en cuerpo me jaga
sombra!

Desahogado — ¡Ju, ju, jum!

Frasquito — ¡Hay algún valiente?

Figuritas — Barbitas.

Frasquito — ¡Eze tío!

Figuritas — Y que ahora poquito estaba
diciéndole; ¿Quién era?

Desahogado — Piz

Frasquito — Le tapa la boca. No lo digas,
que ya me lo figuro. ¡Dónde
está ese tío?

Figuritas — Ahí dentro con ella.

(21)

Frasquito — ¡Invergonzones! Voy a mi casa por un arma.

Desahogos — Pues no sabes lo mejor.

Frasquito — ¿Mas todavía?

Figuritas — Que pa celebrar la alianza
van esta tarde a juerga a
Santo Domingo. Figurate co-
mo se va a poner en cuerpo
la señá Josefa!

Frasquito — ¡Voy por el arma! Haciendo
un puñado de cruces. ¡Mia-
las! ¡Dios dos mueren con los
zapatos puestos! Hace medio
mritis por la derecha. Dame

32
un vacito pa pará este trago.

Desahogado — **Aparte.** Verás la que va a mover este!

frasquito — ¡Maldita sea la jé!

figuritas — **Toma la botella, y al llenar el vaso ve que está vacía.** Pero oye,
¿quien se ha bebis er vino?

Desahogado — Yo no he bebis más e un vaso.

figuritas — **Hace palmas.** No se prie mo fia e nadie.

frasquito — E fijo que er tabernero os ha engañao en la media.

— Escena VI —

Dichos y Rafael

(33)

Rafael — **Saliendo.** ¿Quié vía á sé?

Desahogao — Escucha: cuando quiés robá pi-
yas un trabuco y te vas á la
Tierra.

Rafael — ¡Cuidaito con lo que se dice!

Figuritas — No hay que ponerse serio, sino dá
la media cabá.

Desahogao — ¡Y esto se hace con unos parroquia-
nos como nosotros!

Frasquito — ¡Quié zas pasáis aquí la via! **Con sor-**
na.

Rafael — ¡Ja! ¡Ja! Yo traje la boteya yena

Desahogao — Eso no es verda.

Frasquito — Zi zais unos....

Desahogao - Aluzones.

Rafael — Que me estás fartando....

Figuritas — A eso das luja.

Rafael — Cogiendo airado la botella. 

armo aquí más estrosos que
una sorra en un gajinero.

Frasquito — ¡Huy! ¡Huy! ¡Que lengüesita!....

¡Voy por el arma! ¡Veréist! ¡Ve-
réis! ¡Voy por el arma! ¡Mardi-
ta sea! Se va corriendo y
haciendo aspavientos por la
calle de la derecha.



— Escena III —

Desahogao, Figuritas, Rafael y a poco Joselito

Desahogao - Ya sería menos.

Rafael - Como lo digo.

Figuertas - ¡Iíeno; se remató la cuestión. Trae
te otra boteya.

Rafael - Cambiando bruscamente de acti-
tud. Eso ya es otra cosa. Por ahí
deberías e haber empesao.

Desahogao - Y que venga hasta arriba.

Rafael - La media justa. (¡Habrá otros
pelmas!). Se va y vuelve a poco
con la botella llena y la
deja sobre el velador. Sa-
le Joselito, vendedor de
camarones, por la calle

de la derecha, prego-
nando.

Joselito — ¡E la Isla, que quienes bocas!
¡camarones y langostinos der
correo de hoy! Se acerca á los
jugadores. ¿Se quiere argo, ni-
ños? Probarlos. Les da á ca-
da uno un camarón.

Figuertas — Pon una perra gorda.

Joselito — ¡Un real! Váis á andá con mi
serias? Echa dos puñados de
camarones en el velador.

Desahogao — Bien espachaitos, ¡eh?

Joselito — Dos reales vale eso.

(37)

Figuritas - Si tu vendes pa' perde dineros.

Joselito - No se gana na; no vayas à
creer..... Figuritas le dà un real.

Vaya, salin. El tabernero ha saca-
do la botella y se ha
ido. Figuritas y Desahoga-
gos comen camarones
y beben vino; luego de-
jan la botella en el
suelo y continúan la
partida.

Escena VIII

Desahogao - Figuritas - Joselito - y a poco
Consuelillo.

38
Joseliyo se acerca á
la puerta de Consue-
llo y pregunta:

- MUSICA -

Joseliyo — ¡Camarones frescos!

¿Quién llama al buen moso

que vende lo bueno?

¿Quién llama al mosito

que trajo lo rico,

lo dulce y lo nuevo?

¡Camarones finos!

¡Langostinos buenos!

¡Buenos langostinos!"

Pausa en la orquesta

ta - Sale Rafael y dice
 al Figuritas y al Desahoga,
 gas, que les está esperan-
 do la Flor - Se van los
 tres - Sigue la musica.

Joselito - como antes.

"¡Camarones frescos!

¿Quién llama? ¿Quién quiere
 la gloria que vendo?
 Yo traigo en mis cestas

la mar, sus arenas,

y tú su salero!

"¡Camarones finos!

"¡Langostinos buenos!

"Buenos langostinos!"

Consuelito — Saliendo.

¡Pepiyo!

Joselito — ¡Consuelo!

Consuelito — ¡Ya es hora!

Joselito — ¡Que quieras!

¿Se vive?

Consuelito — ¡Se vive!

¿Se vende?

Joselito — — ¡Se vende!

Consuelito — Ay chiquillo, que manera
la que ties de pregonar.

Joselito — Cuando estoy frente à tu casa,
di, chiquilla, que manera
la que tengo de llamar.

De llamarte,
cielo mío.

¡Gloria en dulce!

¡Joselito!

Consuelo.

Joselito —

Ten viéndote, gloria,
del goso que tengo,
que ganas me dan
de gritar.

"¿Quién quiere alegrías?
+
+ Las vendo por na!"

¿Quién quiere finuras,
orsequios de amor?"
+

+
+ Me ajogo cantando,
que tengo pa tós!

Conselillo —

Pues dilo, que entonces,
brincando de gusto,
agitandol, tambien
cantare:

"¿Quien pide caríños?
¿Quien pide querer?
¡Suspiros quien pide?
¡Suspiros de amor!"
¡Por dar á las gentes
que hacer con mi voz!.

Joselito —

¡Ay, no! Lo que dises

ya es otro decir.

¡Querer y suspiros
pa mí!

Consuelito —

¡Es cloro! ¡Lie tonta!
 ¡Me ties que reñir!
 ¡Querer y suspiros
 pa ti!

Joselito — **a media voz.**

Las cositas del cariño,
 cuando son de cierta clase,
 se dicen ya muy bajito,
 pa que no las oiga nadie.

Tambien, si me apuras,

aíá, en mis adentros,

yo prego los amores,

yo prego los besos,

y abrazos prego

44
¡Mé abrazos! ¡La mar!
Pero siempre, siempre,
con voz muy bajita,
porque son, mi nena,
pa tí nada más.

Consuelito — Pues, déjame, Joselito
que siga tambien tu ejemplo;
con palabras tan medrosas
que no las sienta ni el Verbo.
en voz muy baja:

Tú solo, tú solo,
si quieres, las oyes.
como *pregonando*.

"Yo prego besos,
yo prego amores,

y abrazos pregones...."

¡Que abrazos! ¡La mar!

Pa ti, los pregones,

pa ti, Jaselito.

¡Pa ti, que me quieres!

¡Pa ti, nada más!

Jaselito — ¡Mi nena!

Consuelito — ¡Pepiyo!

Los dos — ¡Comprendes?....

Jaselito — Si.

Consuelito — Si.

Los dos — Pregones,

y abrazos y besos

(46)
de amores.

¡Patil! ¡Ná más que pa ti!

— *Hablado* —

Conselillo — Ay que ganitas que pass
de que er cura nos bendiga!
¿A que viniste?

Joselito — Primero,
á vete.

Conselillo — ¿Sí? ¿De veritas?

Joselito — Y luego á vete, y á ver
si largo la mercansia.

Y á hablate de muchas cosas.

Conselillo — ¿De muchas?

Joselito —

Si; de muchísimas

Pero, asperate un segundo
que te mire.

Conselito —

¡Ya me miras!

Joselito — Tu eres pa mi tó, ¡toto!:

sielo y tierra, y má, chiquiña;

los aires con que se vive;

los suelos ande se pisa;

como lns - la lns que alumbra,-

sol y estrella matutina ;

como fló, camelia, rosa,

vara de nardo floría ;

como pájaro, canaria,

misenoría o golondrina

48
— ¡a escoger! —; como doncella,
de lo mejor que se estila;
buena, dulce, primorosa;
joven, morena, bonita;
graciosa, felis, alegre,
dicharachera, castiza;

Consuelo — ¡Pero, hombre!....

Joselito — la mar de sabia,
es decir, la mar de lista;
bailando, porque se pude,
cantandote seguidillas,
como los angeles bailan,
como los jilgueros trinan,
¡y aluego de tó! ¡Consuelo!;

¡¡y ensima de tí : mi via!!
 ¿No es así?

Consuelito -

¡Como está el tiempo!

Joselito -

Más calmoso que la brisa.

Pero, por lo mismo, - ; sabes? -

te quiero yo sin pamplinas,
 sin.... cosas, sin caprichitos.....

¡y sobre tí, sin mentiras!

Conque ya, si te parese,

vamos á lo que venia.

Tú vas á dir esta tarde

á Santo Domingo.

Consuelo baja los ojos.

Miras

50
al suelo. Conque.....

Consuelito —

Te digo

que ya no voy. Palabrita
de honor, Pepiyo.....

Joselito —

Tir vás,

más dempués, en cá tu tía,
por la noche, pí la jnerga,
que has armas tir, con tus picaras
aficiones.... ¡eh?

Consuelito —

Te digo

que.....

Joselito —

No mientas, chavalilla.

No me mientas con los labios
que te venden las pupilas.

Conselito — ¡Ay las pupilas!

Joselito — ¡Chavala!

por caridad, no te rias!

Bien está que esa señora

tenga sus onzas marifosas,

y sus alhajas; ¡tan grandes!,

con tantas piedras; ¡tan ricas!;

bien está que viva sola,

y en perpetua soltería,

como está bien que tu seas

-¡por si acaso! - su sobrina....

Conselito — Isa... señora es hermana
de mi mare.

Joselito — ¡Lo sabia!

Consuelito — No se te orvide.

Joselito — Comprendo

que las ganas se lo pidan,
y que se invente sus fiestas,
sus zambras, sus jinerguitas...

noturnas ó matinales,

-¡eso es igual! -tós los días;

pero que no te complique;

¡mi Consuelo, tan tranquila!

Ya disen por ahí las gentes
muchas cosas....

Consuelo — ¡Que las digan!

Joselito — ¡Se murmura de firme;
y se te inventan coplitas.

Conque, en fin, que es necesario
que de una vez te decidas:

ó de una vez pa las gentes,

ó solo pa mi. ¿Te fijas?

¿Te enteras? Por mor dichoso

que si te cantas guajiras

como un jilguero; por mor

de que te pones tan rica,

si bailas; porque te ensiendes

con los oles, con los vivas,

y con las palmás; ¡te pones

tir, tarumba!, te encaprichas;

y todo lo demás lo borras,

y todo lo demás lo ovias...;

54
¡y a mi que me parta un rayo
por la mitad, dende arriba!

consumíos — ¡José! ¡José!

Joselito — ¿Desayuno?

¡Ni en tanto así, clavellina!

¡Así estoy yo, que me como
de rabia la coronilla;
diciéndome, pa la ropa:

"¡Qué caprichos! ¡Qué mordita
complicación, Dios del cielo!

¡Qué no se enmiende la endrina!

¡Pues no sé! ¡Duro y duro!

Pa pinchitos, las ortiga,
pa disgustitos, las zuegra,

¡pá caprichitos, mi niña!

Conselillo — Pero, oye tú....

Joselito — No me mires

tan gachona, que me privas.

Templándose á su vez.

Conselillo — Pues, fíjate, caramelos
de los Alpes, golosina!

Joselito — ¡Caya, caya!

Conselillo — ¡No comprendes
que en mis cosas no hay malicia?
¿Qué me alegra si me aplauden?
¡Natural!; cuando me miman?
¡Archinatural!; ¿Qué er canto
me disloca, me electriza?

36
¿Lo niego?; ¿Quié con er baile
me trastorno?; Mentiaria
si lo negara, y no sé
ni lo que son las mentiras!
Pero, y qué? Tó se comprende,
Joseliyo, tó se esplica.
¡Por la edad!; si! Por la sangre,
que me rebulle tan viva;
por estas ganas que tengo
de vivir, bien à la vista,
porque soy, como tu dises,
un pájaro: golondrina;
una flor: la que tu quieras;
una lir: la que tu elijas...;

el sueno que te mantiene,
 y el aire con que respiras;
 buena, dulce, cariñosa,
 joven, morena.... ¡bonita!,

¡grasiosa!, felis, alegre,
 dicharachera, castisa....

¡por ti! ¡por tu gracia, Pepe,
 por que eres tu quien me tira!

¡Y esto es mal? ¡No, Joseliyo!

¡Y esto es bien! ¡Es alegría!

¡Salin que de mi se escapa!

¡Y olo que de mi trasmisa!

¡Pocos años! ¡Mucha suerte!

¡Lus! ¡Verdà! ¡Canela! ¡Via!

58
Joselito — Pues, oyeme ya, ¡me ovarves
der revés! ¡Dios te bendiga!
Si eres así, como disses;
si por mí....

Conselillo — ¡Lo juraría!

Joselito — ...dieras tú, lo que yo diera,
¡la propia gloria bendita!;
déjate ya de embelecos
pa las gentes que te sigan;
se lías pa mí que te miro;
flío pa mí; canto que trina
pa mí.... Pa mí con tus coplas,
con tus bailes, con tus risas.
Y ya verás, en cuantito

que lo pruebes, dos horitos,
 que vuelta doy en redondo;
 como te miro sin tiria;
 como me mires de gusto.....

¡pa revivir de segnia!

Saltaré, como los gamos,
 y brincaré como brincas;
 vendré más langostinos
 que yerba tiene las campiñas,
 pa convertir las ganancias
 en cuanta cosa me pias;

y gritaré de manera
 que me escuchen en Lebrija:
 "Gracias mil, hermosa Virgen

60
de la Fuensanta, Santísima!
¡Ya es mia! ¡Tós sus caprichos
son por mí, por mí! ¡Ya es mia!
Pa luis, la de las estreyas;
pa flores, las rosas finas;
pa dulces, las yemas blandas;
pa mosas, mi Andalucía;
pa naranjales, mi Córdoba;
¡y pa caprichos, mi niña!

Consuelo — Conque...; nos casamos?

Joselito — ¡Ole

tu cuerpo!; cuando chiquiya?
¡My, si no fuera por esos
sayones!

Conselillo —

¡Quie!

Joselito —

¡Te comia!

Conselillo —

¡Quie miedo! Vete.

Joselito —

Me voy
pa no devumbarme.

Conselillo —

Quita

quason. Tá ver si despachas
el marisco más que a prisa.

Pregona bien y con alma.

Joselito —

Mientras tu con voz bajita.

Yo los buenos camarones.

Conselillo —

Yo las dulces palabriillas.

Besos y abrazos.

Joselito —

Pa ti.

Consuelito —

Corre ya.

Joselito —

T echando chispas.

(dentro).

¡A mi! ¡quien quiera mariscos!

Consuelito —

¡Y a mi quien quiera alegría!

- Escena VIII -

Dichos y Barbitas.

Sale Barbitas por donde
se fíe, más contento que
unas Pascuas.

Barbitas —

contando con aire de sevillanas:

¡Juerga segura, sé, juerga segura!

Joselito - ¡Hola, Joselito!

Joselito - ¿Quié hay?

Barbitas - ¿Se ha venido a darle un palito a la burra?

Consuelito - Digaste: cuidas con las com-parasiones.

Barbitas - Retiro el palito que es lo que más molesta.

Consuelito - Lo que tienen esté que retira es lo otro.

Barbitas - Quería retira tambien la burra. Tú, como no eres persona fina, no entiende é metáforas. ¿Se pierde proba? Fijándose,

64)
en el canasto de los camarones.

— Escena IX —

El Desahogao - Figuritas - Barbitas -
Consuelillo - luego, sucesivamente, Mo-
ruelos y Moruelas - Varias vecinas -
y Rafael.

Barbitas — ¡Zar der limbo!

Dentro y por la izquierda
se oye ruido de cascabeles,
chasquidos de látigos, ■
arrear de caballerías, vo-
ces alegres de mujeres y de
hombres, y una bocina.

Todo lo que pueda dar
idea de una alegre mu-
chedumbre que pasa.

¡Ya pasan los coches pa San-
to Domingo! Se asoma á la
esquina. ¡Van yenitos!

Salen, la Seña Josefa
por donde se fué; las mo-
zuelas y los mornelos, ar-
mando una gran alga-
zara, por la derecha, y
se van por la izquierda;
por las distintas puertas,
el tabernero y las vecinas

66
ataviadas para la fiesta. El tabernero no pasa de la esquina. Figuitas y Desahogao tambien se levantan.

¡Olé las sirfides! Ofreciendo camarones á la señá Josefa. ¡Vaya un orseguino, prendal!

Josefa — Cogiéndo los camarones. brasias.

Barditas — Isto es lo que este tiene á puñaos.

Consuelito — á las vecinas. Que se diviertan ostés mucho.

Vecina 1^a — ¿Pero tú no vienes?

Consuelito -

No.

Josefa -

¡Josu! ¡que salas está!

Vecina 2^a

¡No se prie tiene novio!

Rafael -

Como que son un estorbo.

Vecina 1^a

¡animate! Las vecinas se van
por la izquierda. Dan
bitas coge la botella,
bebe y da de beber á
la Señá Josefa.

Desahogao -

¡Camará! ¡Cómo va á está aque-
yo!

Consuelito -

Saludando con el pañuelo á
los que pasan en los coches que
la saludan diciendo: ¡adios,

adios! ; adios! ; adios!

Figuritas

Desahogao

} ; adios!

Conselillo — ¡Mia la harbosa!

figuritas — A cabayo con Mignelito Sanchez.

Desahogao — Y Loliya con Juanito.

Conselillo — ¡Que salas van! ; adios!

figuritas — ¡Agarrate bien, Loliya!

Conselillo — ¡Toitas van!

Desahogao — ¡Mia er Llaverito!

figuritas — ¡Va una jaca que yeva!

Rafael — Cuando ese no la tenga, con
lo que gana toreas.

Figuritas - ¡Adiós, torero!

- Escena X -

Desahogao - Figuritas - Señá Josefina -
 Consuelillo - Barbitas - El Llaverito -
 Rafael y Frasquito -

Llaverito - Dentro. Consuelillo, ¿quién
 venu?

Consuelillo - ¡Ojalá!

Llaverito - Anda: te llevó en la jaca. *Intra*
 por la izquierda.

Desahogao - ¿Quieres un vacito?

Llaverito - Venga.

Figuritas - Vá a coger la botella y ve que

70
Barbitas se la está empinando.

¿No ves a este?

Desahogas — ¡Trae aca, frescales! Se quita
la botella, la coge Consueli-
llo y va a comidar al Sla-
verito.

Barbitas — Os aviento que el tabernero
os ha cambiado el bote.

Rafael — ¿Y cómo lo sabes tú?

Barbitas — Se encuentra cogido. Pues....

Figuítas — ¡Este es quien se bebió la otra
boteya!

Barbitas — ¡eso es una calumnia!

Rafael — a Barbitas. Si eres un sim-

- (71)
- Josefa — vergüenza!
 Pero
 Desahogao — Y un gorron.
 Figuritas — ¡Dale dos cates!
 Barbitas — ¡Que yo no lo he catas!
 Rafael — ¡No lo has catas!
 Desahogao — ¡Duro con er!
 Josefa — ¡Dejarlo, dejarlo! ¡Yo pagare
el vino!
 Rafael — ¡No es menesté! Cercan a Bar-
bitas y empierzan a darle mo-
quetes.
 Barbitas — ¡Que yo no he sido!
 Josefa — ¡No se brutos! ¡Dejarlo, dejarlo!

72
En esto sale Frasquito, por segundo término derecho, con un grueso bastón de nudos.

Frasquito — ¡Que para, hombre, que para!

¡Barbitas! ¡Maldita sea la costura! ¡Déjame solo!

Joséfa — ¡Vete, so mala sombra!

Frasquito — ¡Reza lo que rezas! ¡Pero ya, si eres cristiano. Se adelanta con el bastón enarbolado.

Consuelito — ¡Ay, Frasquito, por Dios!

Slaverito — ¡Déjelos osté!

Barbitas - ¡Qué te la recuerdo! Frasquito
retrocede.

Josefa - ¡Tú! ¡Ande osto!

Frasquito - ¡Caya, boca zacilega! ¡Echar
lo en la fuente!

Desahogao - ¡Isó!

Rafael - Ahora mismo. Lo empujan
entre todos.

Josefa - ¡No, eso no!

Barbitas - Se defiende y grita: ¡Zarvar-
me!.... ¡Señor Josefa!....

Frasquito - ¡A la fuente con er!

Josefa - ¡Malas ideas!

Consejito - ¡Marzones!

- Slaverito — ¡Junto al caño!
- Barbitas — ¡Municipia!
- Frasquito — ¡Si me las tiés que pagá!
- ¡La cabera ar pilón!
- Barbitas — ¡Mala zorra que te comía!
- Frasquito — ¡Huy!....; ¡Que me la mentó,
 que me la mentó!....; La
 garto!; Lagarto! Haciendo
 muecas y aspavientos se le cae
 el sombrero y tira el bastón.

Telón rápido.

Música.

Mutación.

Cuadro segundo.

Telón corto de calle. Es de noche.

- Escena primera -

Frasquito y, a poco, Joselito -

Sale Frasquito por la derecha, como huyendo, volviéndose y haciendo crernos con la mano.

Frasquito -

¡My, la perra! ¡la perra! ¡la
condena! ¡Malos mengues te
pillen! ¡Mala prima te den!

76
¡Mala piedra te aplaste! Ay,
señor! Ya respiro! Se ha
tranquilizado un momen-
to. Transición. ¡Pues, y lo
jotro, y lo jotro! ¡Y lo jotro!
Señor: si en tua mi via con-
denia, yo no le he quitas á
naide ni er sombrero...!, y
ero que e corteria!....; Por
via de....! Sale Joselito por
la izquierda y se
encuentra de ma-
nos á boca con
Frasquito.

Joselito — ¡Frasquito! ; A donde vaste con
esos ojos?

Frasquito — ¡Ya me ha salio a la cara!
¡Es que la he visto, niño, que
la he visto! ; Huy! ; Ya no se
prie anda ni por Cordoba!
¿Que?

Joselito —

Frasquito — Detras de aqueya esquina ha
pasao. Retrocediendo. ; La
mardita!

Joselito — ¿Mna....?

Frasquito — Tapandole la boca. ; No me la
mientes tambien, que ya
tengo bastante!

- 48
- Joselito — ¡Tiene gracia!
- Frasquito — Pero, zeno, ¡que furtita haran
en er mundo siertos anima-
les? Siempre con passos otras
y repelones. ¡Por vía de....!
- Joselito — Pa no dejarlo à osté viví.
- Frasquito — ¡No zeria mejor que Dios se
acordara é uno y re lo lleva-
ra al otro barrio, à cría jara-
magos en la barriga?
- Joselito — ¡Tan exasperas estaste?
- Frasquito — Hay días mu aciagos, Joselito.
Hoy me lo han mentido tú y
he visto é tú; ¡jasta... era mal

decia! ¡Cómo me va à rali
naita bien? Pues y con eso,
de era cora, que dicen que se
ha perdio. ¡Y ná, que me la
he encontrao yo!

Joselito -

Guason. ¡Osté!!

Frasquito -

Con vor ronca. ¡Y me andan
buscando los civiles! ls pa
pegarse un tiro en er melón,
ni pa tirarse ar río, por el
Arco jondo, con una piedra,
erechía por gorda, en er per-
cnero.

Joselito -

¡Hombre, no tanto!

Frasquito — ¿Tu sabes las exaborciones que
me están pasando? **Como ant-**
tes. ¡Pues, no crei....! Pero, ma-
la pumalaita me peguen en
er los disquierdo, si no re aca-
ba la mayó; si era gachi re
divierte.

Joselito — ¿Quién es esa?

Frasquito — ¿Quién va à re? **Este monumen-**
to, era caprichosona; tenía jo-
sefa, que se ha largos erta tar-
de à tanto Domingo con er
zimergonrón de Barbitas, y
que va à verí con él, en cásu

hermana, al disloque ese. Mira
rando hacia la derecha. ¡Es-
tan al caer! ¡Y tu novia con
ellos!

Joselito —

Con un repentón y zaramdean-
dole. ¡Quié ha dicho osté?

Fronquitos —

Asustado. ¡Quié habré yo dicho?
¡Ah, ya!... ¡Quié con tu novia!

¡Y tu novia con el Slaverito!
¡Como que eya lo ha armado
tú! Salta de miedo. ¡Pumales!

Joselito —

Eso no pue sé. ¡Osté los ha
visto? Esta tarde no fui a
Santo Domingo. ¡Por mi!

Frasquito — Pero, acá si que viene. Volviendo a lo suyo; Y como iban! Los
he llamado manterones. Me parece que están bien y amaros.

Joselito — No me engañaste por lo que más quiera en el mundo.

Frasquito — ¡Más fijo que la lira! Ven conmigo para que te convenzas. Digo, si se pone parar.....

Joselito — ¿Sería verda? Yo estaba a la mira. ¡Como que hasta he cerrado la tienda!.... ¡Pero!....

¡Tenía mucho en venir! Más valía no haberme trompeado

con oste.

Frasquito - En er centro è la tierra te bus-
co, nà mas que pa ponetelo en
er pico. ¡Mia tu!

Joselito - ¡No se le pñe tener ley à nin-
guna!

Frasquito - Como que zon mas lagar-
tonas y mas exagraecias.
¡Mia que paguito me ha
dios à mi la reña Josefa,
despues que he zio zu perro!

Congre, ojito con la niña
¡Llenna escuelita tiene!

Joselito - ¡Voy à buscrala!....

- 84
- Frasquito — ¡Pá que?
- Joselito — Es que se aloca, es que se aloca,
por ser la señala, y eso es presi-
samente lo que se va a concluir.
- ¡Voy a buscarter!
- Frasquito — Ties razón; pero vamos a di los
dos juntos, pá liamos, tu, con la
hija, y yo, con la mare, y no de-
ja ni las más pá dà fe.
- Joselito — No respondo é lo que pase. Vámo-
nos. Hace medio mutis hacia la
derecha.
- Frasquito — No, niño, por ahí no, que está
era! Damos la gierta. Y el ca-

so es que por ahi..... Por el otro lado, ¡a saber si.....! Oye.....(A ver si dando tiempo...). Lo mejor es una cosa. Pa que yo me serene, ¿sabes?. Tu te vía en ca el Zurdito. Ahí, a la vera. Si te entretienes con unos chatos. ¡Quié yo voy desequiria....! (Pa mi, que la gieles....).

Joselito— ¡Bueno, bueno! Yo no sognando más.....

Frasquito— Pero, oye.....

Joselito— ¡Me ha matado este!

Frasquito— ¡Criatura! **Llamandole. Mitis**

de Joselito por la derecha.

— Escena II —

Frasquito y Una pareja de guardia civiles.

Frasquito — ¡Psto de estar sitiados!.... Se vuelve hacia la izquierda y ve á la pareja que aparece.

— Música —

¡Josel! ¡Los civiles! ¡Abrete tierra!.... Se queda como clavado. Los guardias cruzan calmosamente la escena, para

salir por la derecha.

Al pasar miran a Fras-

quito, pero sin decirle

nada; y continúan

salir y opto abri-

endo hasta que hacen mu-

tis. Mientras, Frasqui-

to, habla en voz baja,

muerto de pavor.

Y el caso es que yo no he sis...

Que tó ero, de era cora, er una

calumnia ¡Maldita sea mi

fama! Pa mi que me miran...

¡Y que se me acercan....! !! San

88
Rafael Arcángel !! sin que-
rer mirarlos nunca. ; Si me

estarián retratando....! Pau-
sa ; Nà, que no los miro!

Y estoy sintiendo algo por las
piernas! otra pausa. ; Se
van? ; Claro, señor! ; Si yo
no he sido! Muy alegre.

Pero, que se van...! ; Quié se
ván...! ; Quié se van...! ; Quié
se....! Hacen mutis los guar-
dias. Transición. ; Quié es
esto? Palpándose las piernas,
de pronto, como si se le enre-

dara. ¡¡ Cristo !! ; Pues, no se
 me figura.....! Con nuevo sus-
 to. ¡ Horverían esos ? ¡ Me esta-
 rían acechando ?.

—

— Escena III —

Frasquito.

Fuerte en la orquesta. Cantado.

¡ Virgen Santa !

¡ Dios der Sielo !

que me veis tan infelis :

¡ quien ha visto

mas negruas

que las picaras negruas

que se agarpan sobre mi?

to, toítico,

soy de pura gelatina,

der tembleque

que me estaba prensipiendo;

der tembleque que me dà.

¡No lo puedo remediar!

¡Virgen pura! ¡Madresita
del Señor!

¡Soy toítico

de los pies hasta los pelos

un purisimo temblor!

Muy viva la palabra,

(91)

con la misica. El temblor de Frasquito va en "crescendo", al compás de la misica, hasta que aquel hace mutis.

¡Se me jela la sangre!

¡Se me doblan las piernas!

¡Ay, mi Dios! ¡Ay, mi Dios!

¡¡ay lo jumo, y lo jotro,
y lo jotro y lo jotro!!

¡Que temblor! ¡Que temblor!

¿Quié habé, ya?

i lie here yo?

12
¡ay, Señor!

¡que temblor!

¡ay, Señor!

¡ay, Señor!

¡que temblor!

¡que temblor!!

¡que temblor!!

Hace mitis por la
derecha, dando la
cara al público y
temblando más y
más.

Mutación.

Cae el telón un momento, ¿hay

unos momentos de oscuridad completa

~~poco al año.~~

~~que dura poco más de un año.~~

Cuadro tercero.

■■■

La oroteca en casa de Tia Milagros.

Noche hermosísima, de luna llena.

Vista panorámica de Córdoba. La sierra al fondo.

Hacia la izquierda, la torre de una iglesia.

Ocupa la oroteca, propiamente, toda la escena.

A la derecha, la cierra un pretil, no muy alto, y otro más alto, al

97/

fondo, paralelo completamente, à la batería.

A la izquierda, parte alta y habitable de la casa, que la remata por ese lado, y que dà acceso à la azotea por dos grandes puertas. Esta parte, dejaría ver, sobre ella, todo el panorama que en tal dirección se distingue.

Por la azotea, habrá sillas, y mesas, y veladores, con botellas, vasos y copas. Todo ello convenientemente distribuido, así

como vistosos macetones, con lu-
cidas plantas.

Algunos hilos con faroles à la
veneciana, como de verbena, a-
pagados aun, dejaran ver el
hermoso panorama.

— Escena primera —

Curro - Luisiya y Otras moras y
moros, todos al servicio de Tia Milagros.

Voces dentro =

Continua la Musica viva, animada

Curro, Luisiya y los demás
acaban de arreglarlo todo,

para la fiesta.

Hablado sobre la orquesta

Cuoro — A los otros. ¡Vivo! ¡Vivo! Que ya
estarian al subir.

Suviya — Pa mi, que arrematamos ya.

¡Ay, mi cuerpo!

Cuoro — ¡Dámelos, ri te pera!

Suviya — ¡masón! sigue el movimien-
to sin que llegne
nunca à bulla.

Và à estar giorni el quateque.

Doña Milagros se luce.

Cuoro — Y la sobrinita tamien. Como
antes. ¡Vivo! ¡Vivo!

Luisiña — Asin estan esas arosteas... ~~Se~~
 malando hacia fuera. ¡Digo!

miralas! Por supuesto: que
 desde aquí se ve la Gloria...
 ¡Cordobilla!.... ¡La Sierra!

Curro — Pues toa esa gentesita está
 que brama. ¡Porque no la han
 comidas!

Luisiña — ¡Anda y que traigan jiel!
 imitando a Curro. ¡Vivo! ¡Vivo!

Una vez — Cantando dentro.

"Cordoba tie su patrono
 que es er gran San Rafael!

¡Tos los demás de los curas

98
— se puen perdonar por él!"

Luisya — ¡San Rafael de mi alma!

Otra voz — Cantando dentro, por el otro lado.

"Virgen de la Encuentra!

¡Virgen bendita!

¡Virgen de mis amores!

¡Dios te bendiga!"

Otro — Observando; ¿Se arremató?

¡A Dios gracias

Luisya — ¡Un poquijo me quea!

Se ve que dan los últimos "toques" a todos los

preparativos. Buena, como en la torre de una iglesia, un alegre repique de campanas. Combinado con el termina el numero.

Hablando

- Cerro — Mañana, juncion en la ilesia.
 Siniya — Y gorda, y a la Virgen. Por haber sanas esa señorona tan rica.

— Escena II —

Dichos y Tia Milagros

Tia Milagros es el tipo

100

de la mujer del pue-
blo "con posibles". De
cierta edad pero de
muy buen ver. Vie-
ne muy emperegi-
lada.

Milagros — Por la izquierda. Ofanosa. ¿Lo
mo va esto?

Luisa — Ya está tó que espero.

Milagros — ¡Ajaja! Porque ya están cosidos
en el patio. Congre, abajo,
y que suban. ¡Oye! A curro,
al oido. Que no se deje de en-
trá ni a Frasquito.... ni ar

otro.

Cuero — ¡Sobre mi cuerpo pasarian!
 a los demás. ¡Niñas! ¡Mocitos!
 ¡Andando!

Milagros — ¡¡Andando!! Salen todos los demás
 por la izquierda.

¡Quié digan luego! Mirando hacia
 fuera por un la-
 do y otro. ¡Josins!

¡Como está eso de gente! ¡Como
 si no! ¡No se han de salir con la
 suya! ¡Ni que cupiera aquí to
 Córdoba! Por la izquierda suenan
 alegres rumores que van

102
acercandose. ¡Anda! ¡Ya rebosó
en el patio! ¡adelante! ¡adelante!

- Escena III -

Tia Milagros - Consuelillo, muy peripuesta.
Señá Josefa, muy hijosa tambien - Barbitas,
muy flamante - El Desahogao y Figuritas,
muy compuestos igualmente - Rosa - Juan Andres,-
y otros muchos convidados y convidadas <coro
general>, todos con "el fondo del baul"

Milagros - ¡Luis, Juanillo! Todos los faroles
se encienden al
mismo tiempo.

Barbitas - Apareciendo. ¡Luis y alegría,

(to)

compare! Todos los personajes
indicados entran por
las dos puertas de la
habitación izquierda en bullicio.
Muy pronto vde ellos otros grupos. Siem
pre hacia la izquierda
me! (un organillo, dentro,
pero cerca.

Milagros — ¡Pasar, pasar!... Y ca caí
otras que se sirva!

Uma vez — Por el mismo lado. ¡Tambien
aqui hay personas! Todo este
dialogo vi-
visimo.

104
Josefa — A su hermana. ¡Hija, que hermosa!

Juan Andres — ¡Isto es la gloria!

Rosa — ¡Ay, qué presiñida!

Darlıtas — *Reparando.* ¡Olé con olé, y en pastas! (¡Y con vino, pa er remojen!).

Milagros — Tó es poco pa ostés. ¡Verdà, Consuelillo?

Josefa — No le hables, mijé. Tanto armara, y tanto querer Veni, y está ahora como una tortola reñicha.

Consuelillo — No es ero, mare.... así como

en el salón disgustada.

Josefa — Ya no fuiste a Santo Domingo.... Pero aquí ya es otra cosa.

Milagros — Ya, ya coigo. Pues, atiende tú: ¡pa esclavas en la fina!

Barbitas — *Acerándose.* ¡Y pa gallinas! ¡Digo! a varios. ¿Han visto osos na igual? ¡Que cuadro!

Desahogao — ¡Como que me he quedado memo!

Figuinitas — ¡Intocaría más! *Mucha animación en los diversos grupos.*

Joséfa — a Consuelillo. Tú verás lo que te hace.

Milagros — a Consuelillo. Por ese, no haya cuidado, que no para.

Joséfa — Vá a cantá Consuelito....

Consuelillo — ¡Pobresita!

Joséfa — ¡Ah! ¡Sí! Y aluego Micaela.
¡Me paese que Micaela!

Consuelillo — Ya es otra cosa, sí.

Joséfa — Conque, ándate con remilgos.... Y van à baila las niñas sacerdotisas.... ¡que tienen los suyos! Y tú porque tú no te arrancas que si no.....!

Milagros - ¡Claro! ~~abatante sol~~ — ~~estoy~~

Consuelito - Picandose poco a poco. ¡Esas
mías....!

Barbitas - Acerándose. Pero, ¿que pasa?

¡Tontunitas, como abajo? ¡Nanay, prende! a la Seña Josefa. ¡Verda, tú? Digo....

Consuelito - Carma, carma....

Ha ido dejándose de
oir el organillo de
al lado.

Desahogao - Aíma. Si, si. Consuelito... un
mas playeras....

Consuelito - Instintivamente. ¡Eh?

Figuritas — Por otro lado, á otra. No sea os
té así, Micaela; que osté can-
ta como los ángeles....

Juan Andrés — ¡Esas niñas en dulce, cuan-
do bailan?

Consuelito — Decidiéndose, con un arran-
que. (¡Después que yo!). á
su madre. ¡Vamos!

Milagros — ¡Bendita sea tu boca!

Borbitas — A Consuelito. ¡Dijo, mi ni-
ña! á la Señá Josefa. ¡Mins-
te que es una jembla!

Consuelito — ¡Vamos! ¡Vamos!

Borbitas — ¡Bulla, zérore! ¡Bulla! Todos

- (se acercan, avanza al piso)
- Desahogao — ¿Quié es ero?
- Figuritas — ¿Quié hay, Barbitas?
- Desahogao — ¿Quié hay que hacer?
- Barbitas — ¡Pármás! ¡Ná! ¡¿Quié vía à com-
tá Consuelito!!
- Todos — ¡Olé! ¡Viva! ¡Tu mare!
- Consuelito — Animandose por momentos.
¡Gracias! ¡Gracias!
- Barbitas — ¿Una silla?....
- Consuelito — No...no... de pie....
- Josefa — a Tia Milagros. (¡Vá à verijo-
selito!).
- Milagros — a Señor Josefa. (Te juro que no).

110
¡Eso seria lo de siempre!).

Borbitas — Con mucha intencion. ¡Venga,
venga de ahí!

Musica.

Círculo

Conselito — ¡Es que me ensiendo!) ¡Por
malaguñas, voy!

Josefa — ¡Arsa, pa' adelante!

Milagros — ¡Hay que quererla!

Conselito — Conta.

"Como me dejes, me dejes,
tú es tú que sufrir, sufrir,
mas ducas que te reviertas
en propio madaragnisir"

Hablando
sobre la música.

Todos - ¡Bueno!

Barbitas - ¡Anda con otra!

Joséfa - ¡Está en vos!

Milagros - ¡Que alhaja!

Consuelito - Siempre en crescendo.

"En dia en que tu naciste

se mudaron dos lusers.

En el cielo se apagaron

y en tus ojos se ensendieron"

Hablando

sobre la música.

Todos - ¡Duro!

Barbitas - ¡Tus ojos! ¡Reina!

Joséfa - Pero, ¡ha visto este?

Milagros - De primera, hija. a Consuelito.

Desahogao - ¡Super! ¡Super!

112
Desahogao - à Consellito. Ni en toa Córdoba,
ni en toa Andalusia, ni en
tò er mapa, hoy quién can-
te como osté.

Consellito - Con los ojos encendidos. ¿Es
de verda?

Desahogao - ¡Por la gloria que me aguar-
da!

Figuñitar - ¡Y zígen las firmas!

Consellito - Pues, escuchar un tango.

Figuñitar - ¡Ay! ¡Un tango?

Consellito - ¡Zí, zí! Porque este es mu-
no.

Figuñitar - Ponga osté que no he dicho ná.

Todo este dialogo, como
los anteriores, sin que
haya parado la orque-
ta.

Consuelito - ¡Voy!

Joséfa - ¡A escape!

Consuelito - ¡Como ze pie!

"Asuchen ostés
er tango mejo.

Un tango que tie
primores de flor

dulzura de miel

Principios ya.

Zi er nuevo mejo.

Todos -

114
er tango que tie
primores de flor,
dulzura de miel.

Comedillo -

Ascuchen ostés.

¡Verán que primor!

Mi tango es er tango der beso;
der beso bonito,
der beso chiquito,
que solo en el aire se dá.

Un tango muy dulce, muy bueno;
un tango sin miel ni veneno...;
¡sin grandes malicias! Ostés lo verán.

Se baila sin muchos desplantes,

se baila con mucho recato,

moviéndose apenas, de aquí para allá

Se ponen así los bracitos,

y entonces se dan los besitos....

¡Ja! ¡Ja!

chiquitos, chiquitos...;

¡al aire ná más!

Todos — Se ponen así los bracitos,

y entonces se dan los besitos....

¡Ja! ¡Ja!

chiquitos, chiquitos,...

al aire ná más.

116
Consuelo — ¡Que tangos tan duros, tan briosos!

Mi tango, sin hiel ni veneno.

Las niñas más niñas lo piensan indicar....

Con pasos así, menudos.

¡Cuidado! Ya son los besitos....

¡Ya! ¡Ya!

chiquitos, chiquitos,

que al aire se dan....

Todos — Con pasos así, menudos.

¡Cuidado! Ya son los besitos....

¡Ya! ¡Ya!

chiquitos, chiquitos,

que al aire se dan....

Conselito - ~~Lloré~~ Así, dulcesitos...; ~~lloraba~~

así, calladitos...; ~~lloraba~~

Así, por aquí, por allá....

¡Ya, ya, ya!

Besitos al aire...; besos del aire!

~~que lloren~~ ¡Lloré ya no doy más!

Baile = gran ovación.

Habla do

Josefa - ¡Esta es ya mi niña!

Conselito - Muy orgullosa. ¿Cómo te estás? ¿Lo
mo te estás?

Milagros - ¡Pa chillate!

Barbitas - Botella en mano. Ya otros van be-
biendo también. ¿Llries un sorbo?

118
Consuelito — ¡Venga, que esto revive!

Joselito — Apareciendo por la
irquienda, muy cal-
moso, abriendose paso
y plantándose en pri-
mer término. ¡Buenas noches!

Consuelito — Con el vaso en la mano. ¡Jose....!

Josefa — a su hermana. ¡Tu lo ves?: ¡lo
de siempre.

Milagros — ¡Pero ese burro!....

Desahogos — a muchos. ¡Collarsns!

Figuritas — a otros. ¡Atension, señore!

Juan Andú — ¡Anda! ¡Joselito!

Rosa — Por Rosario. ¡M'alegro, fachen-

dosal; toma tangos!

Cuadro

— Escena IV —

Dichos y Toselito —

Toselito — Bre burro ha cumplis con su
debé; pero yo he podis más....

Voces — Dentro, por un lado. ¡Quién me
dá candela? ¡Quién me dá
candela?

Otras voces — Por el otro lado. ¡Ande er mo-
vimento!

Milagros — ¡Los vesinitos!.

Gonmelito — Dándole el vaso de vino. Tome osté,

120
mare! ¡Mardito sea!

Joselito — Siempre, por ahora, muy sobre
si. ¿Quié se creían ostes? Yo no
soy como Frasquito. A ese,
si; ya le han das con la puer-
ta en las narises..... ¡Pero, ¡á
mi, Doña Milagros?

Barbitas — Te advierto que el Slaverito
no ha venido.

Joselito — Ya; ya lo sé. No es era la cus-
tión. ¡Isto es otra cosa! Ista,
no es la de siempre: por una
mujé, y entre dos hombres.
¡Ojala! Mi enemigo es eya, er?

121

mismo de eya, mismamente.

Consuelo —

Pepiyo: arrepara Señalando
a los demás,

Joselito —

¿Quié? ¿Quié jable en público?

¡Y quié? ¡No me has puesto tú,
ya, en evidencia! Asin me ja-
bla quien quiere, y yo le contesto,
si e justo. Y asin me asoccha,
muy en silencio. ¡Te ertima!

Yo soy Joselito er zerio; ¡venido!,
en zerio; ¡novio!, en zerio; ¡va-
liente!, ¡en zerio!. En zerio: siem-
pre y pa' tó. Y asin te lo digo,

✓

Consuelo: dende ahora, tú a lo

122

tuyo, y yo à lo mío. Entre los
dos, ya, ¡mírate! Consuelito ba-
ja los ojos.

Borlitas — Oiga osté.

Jorelito — Osté aquí no es naide.

Borlitas — ¡De mí que no pries chistá!

Jorelito — Ni chistá riguiera. Descompo-
niéndose: ¡Malhaya....! Im-
presión general.

Consuelito — Asustada. ¡Pepe!

Jorelito — Na, na; no t'asistes, pren-
da! Pero.... ¡hemos acabao!
a Señá Josefa. Y à osté, reño-
ra, ¡muchas gracias!....

- Milagros — a Señor Josefa. (¡No jables!....)
- Joselito — a Milagros. ¡Y a oste, tamien!
- No es cumplio.
- Josefa — a Milagros. (No lo envites); si
ya se lo habiamos dicho!....
(¡Pos no estoy temblando!).
- Borbitas — ¡Me consta!
- Milagros — ¡Si yo no queria que vi-
miera! (¡brte niño!).
- Josefa — Y, ya que viniera que no can-
tara....
- Consejillo — ¡¡Mare!!
- Josefa — En esto has paras por deso-
bediente, por mala cabeza,

124
por alocá, ¡ por tonta !

Consuelito - ¡ Pero, mare !

Dorbitas - ¡ Asin, asin se jhabla !

Milagros - Y asin acabarás, si no te en-
miendas. Que no habrá un
moso bueno que te mire a la
cara.

Consuelito - ¡ Josin ! ¡ Josin ! a punto de llorar.

Joselito — (¡ Que parentela !) ¡ Ze quien
ostés callà ? Bien está que
yo la predique ¡ y que la
deje ! Pero, ostés no le sacan
los colores ¡ y delante de
mi menos !

Consuelito —

¡Pepe!

Joselito —

¡Ere er otro contar.

Milagros —

a su hermana. (¡Ay, que se
arreglan!)

Josefa —

(Ay, que no. Pa' era cozita er
treato).

Pausa. Cuadro.

Una voz —

Cantando, hacia la derecha.

"In Córdoba la Sultana

hay niñas mu caprichosa,

pero Consuelo halves

es quien deja atrás a toas"

Risas dentro. Gran efecto

en todos, que han

escuchado con vivo interés.

- 126
- Conselillo — Pepe, ¡has oido?
- Josafa — ¡Asin lo ajozquen!
- Joselito — ¡Mardita sea! ¡Que asin me
las traen jasta en voses! ¡Yo
conozco esa! Eze ez Rubiales,
¡mi amiguito!
- Conselillo — ¡Zi que ez er propio!
- Joselito — Incorandose con él, à distancia.
¡Rubiales!
- Voz — Dentro. ¡Zi, zeno! ¡Presente!
- Joselito — ¡Mas te valia echiate un mu-
dito à la lengua.
- Voz — Dentro. ¡Ven à echármelo tú!
- Joselito — ¡Zi que voy! ¡Mala entraina!

Joséfa — Conteniéndole. ¡Pepe!

Varios — Id. ¡Joselito!

Joselito — frenético. ¡Aspera! ¡Aspera
un poco!

Voz — Por el lado opuesto, à la izquier-
da. ¡Mirar, mirar! ¡Bronca
en aguejos tentíos. Se oye por el
mismo lado una trom-
peta, como la que sue-
na en las plazas de to-
ros cuando hay "jollín"

Joselito — Revolviéndose. Pero ¡que es esto?....

Comendito — ¡Ay, Virgen del Amparo!

La voz — à la derecha. ¡Bronca? ¡Pues ahí

va otro mandas!

Recitado.

"¡Anda que te den un tiro,
y a tu novia tres ó cuatro,
si cargas con sus capricho..."

Joselito — Mas fuera de si cada vez.

¡Z'acabó!

Conselillo — ¡Hijo e p'a morise!....

Joselito — ¡Framaja! ¡Zangre de tierra!

Ya voy, — no, no hay quien me
pare; — pero, ve oyendo. ¡Z que
lo oigan t'os. a mis y otro lado

¡T'os! a ésta mijé, porque no
tenga pare, ni hermanos....

Joselito — ¡mi novio ya, tom signiera....

Comedillo — ¡Pepe! ¡Pepe!

Joselito — no la farta naide! ¡Nai-

de! *parece que se refiere a la gente que habla de la novia*
que se dice que es hermosa y que todo el mundo habla de ella.
Algunas personas dicen que es una bruja, otras que es una persona buena, etc.

crece el rumor de las
 conversaciones, de los
 comentarios, en escena
 y dentro, à un lado y
 a otro.

Oidlo bien, aunque haga
 tanta buya; que yo tengo vos
 pa mucho más. Vuelve à sonar
 el organillo à la izquierda. ¡Y
 contra eso también! ¡Puer, reñó!
 ya à gritos. ¡Porque er una

130
mijé! ; Porque es una probe!

¡Porque ha sido mi Consuelillo!

¡No tiembles, tío! a ella.

Nuevo respiro, muy
ruidoso, en la torre
de la iglesia.

Consuelillo — ¡Virgen Santísima!

Joselito — Con las últimas fuerzas. ¡Conque,
aollar tocan! ; Y ar que no,
le arranco la lengua! ; Y le
como la entraña! ; Aollar,
digo!!

Pansa. Calla el or-
ganillo. No se oye una
mosca, ni dentro, ni

fueras. El respiro se queda en la mitad, como suele ocurrir en ellos. Mas adelante, acaba.

¡Silencio!... ¡Ja, ja! !! He podido con tóz !! ; Con tóz !

Conselito — ¡Que Dios te lo premie!

Joséfa —

Milagros —

Barbitas

Desahogao

Egurritas

Bravo!

Mu bien, José

Durante la defensa de Consuelo, José ha abraza-

do, instintivamente.

Joselito — Pero, nena, ; tú que jases
en mis brazos?

Consuelito — ¡Ay, chiquijo!

Tú fuiste quien me cogiste
cuando gritabas, ; tú mismo!

Joselito deshace el abrazo.
a él solo.

Pepe, no me desampares;
no me quites de tu arrimo.

Esta fié mi ultima juerga....

No lo dudes, ; lo ha sio!

¡Por la gloria de tu mare,
de la que fuiste buen hijo!

¡Por estas lágrimas!....

Joselito -

No!

No me tires tu. ¡Por Cristo!

Consuelito -

Pues no me dejes, mi arma!

¡Por cariño te lo pio!

Joselito -

Con un arranque.

Pues escucha!

Se la lleva a parte,

y siguen hablando

con gran animación.

- Escena ultima -

Dichos y Frasquito.

Frasquito -

Que asoma subido sobre el pre-

104
til del fondo: ¡Buenas noches,
señoras!

Joséfa — ¡Anda!

Milagros — ¡Frasquito!

Frasquito — ¡Si señora! ¡El comidado
de piedra! Viendo a Consne-
lillo y Joséito. Pero, ¡que miro?

¡Aquellos dos arrullándose
como un par de tortolitos?

Joséito — A Consuelo.

Déjalo! Continúan hablando
muy animadamente.

Frasquito — A Señá Joséfa.

¡Vaté, señora;

¡vival, mirandome vivo...!

Barbitas - ¡Fuera de ahí!

Josefa - ¡Pronto!

Frasquito - ¡Sí pa ver
estas coras he venio,
de azotea en azotea,
como un gato...!

Barbitas - ¡Si, minino!

Frasquito - ¡Calla tú, Barbitas!

Barbitas - ¡Mia

que te la....

Frasquito - ¡No, que me tiro!

Joselito - Volviéndose con rapidez y muy
alegre.

136
1.000 — ¡Zenore!

Josafa — Siendo a él con vivo interés.

Milagros — Los demás las signen.

¿Quié? ¿Quié?

Frasquito — ¿Quié pasa?

Consuelito — A Joselito.

(¡Mitis!).

Joselito — Como arrepintiéndose.

Yana. ¡No lo digo!

Consuelito — Ya muy contentos los dos. A Joselito.

(¡Pá la feria?).

Josafa — A Consuelito. ¡Pero, niña!

Joselito — A Consuelito.

(¡Busca un tiempo más bonito!).

Frasquito — **A voces.**

Pero, ¿qué pasa?

Joselito — **Con mucha naturalidad.**

Pues, no;

que el sainete ha concluido.

Frasquito — **Equivoco.**

¿En par?

Comandito — **¡En gracia de Dios!**

Joséfa — **Obraréndola.**

¡Por tus gracias!

Joselito — **¡Mu bien dicho!**

Marlitas — **A Frasquito.**

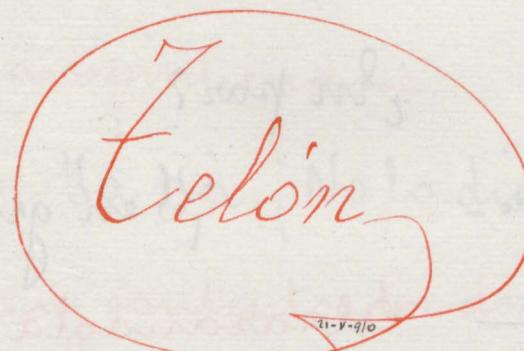
¡Comendador, te luisiste!

108
Consuelo — A los espectadores.

Sed piadosos, y aplaudidlo,
perdonando sus defectos.

~~hablar~~ ¡Son mis ultimos caprichos!

Musica.



$2x - y = 9/0$
A. Aquino = Copio

